

# HOFFEN



OPIEKACZ Z WYMIENNYMI PŁYTKAMI 3 W 1  
| SANDWICH MAKER 3 IN 1

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





(Instrukcja obejmuje różne wersje kolorystyczne urządzenia)

OPIEKACZ Z WYMIENNYMI PŁYTKAMI 3 W 1  
SM-1482-C, SM-1482-M



## SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	10
5. BUDOWA .....	11
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	13
7. UŻYTKOWANIE.....	14
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	17
9. NAPRAWA.....	18
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	18
11. UTYLIZACJA.....	19
12. DEKLARACJA CE .....	20
13. GWARANCJA .....	20

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie posiada 3 rodzaje wymiennych płytek: trójkątne do opiekania kanapek, płytki grillowe oraz płytki do robienia gofrów.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.


## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM210482
Model	SM-1482-C, SM-1482-M
Zasilanie	220-240 V~ 50/60 Hz
Moc	750 W

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie,

zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod opieką osoby dorosłej. Trzymaj urządzenie, jak i jego przewód zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

2.  **Uwaga! Ryzyko oparzenia!** Podczas użytkowania, niektóre powierzchnie zewnętrzne urządzenia mogą się mocno nagrzewać. Nie dotykaj gorących powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt. Chcąc wymienić płytki grzewcze, odłącz urządzenie od zasilania i odczekaj na całkowite schłodzenie się założonych płytek.

3. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
4. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza lub systemu zdalnego sterowania.
5. Czyść powierzchnie mające kontakt z pożywieniem zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji **8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.**
6. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.
7. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
8. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu

zmiennego 220-240 V~ 50/60 Hz do gniazdka z uziemieniem.

9. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
10. Nie przewieszać przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.
11. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
12. Nie używać na wolnym powietrzu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
13. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
14. Nie używać urządzenia do opiekania produktów żywnościowych zawierających cukier ani produktów z zawartością dżemu lub konserwantów.
15. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
16. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
17. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed

rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.

18. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
19. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo urządzeń elektrycznych.
20. Upewnij się, że przewód zasilający nie został przyciśnięty podczas zamykania urządzenia oraz nie dotyka krawędzi płyty.
21. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemieniem i odpowiedniego do zasilania urządzenia.
22. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
23. **Ostrzeżenie! Ryzyko poparzenia!** Zachowaj szczególną ostrożność podczas wyjmowania przygotowanych kanapek. Płytki grzewcze nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur.

24. Gotowe kanapki należy wyjmować z urządzenia za pomocą łypatki z tworzywa sztucznego lub drewnianej czy też za pomocą innego, odpowiedniego niemetalowego przedmiotu, by nie zniszczyć nieprzywierającej powłoki opiekacza.
25. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
26. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
27. Jeżeli urządzenie zamoczy się, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieci prądu przemiennego. Poczekać aż ostygnie i wytrzeć je do sucha.
28. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
29. Elektroniczna wersja instrukcji dostępna jest pod adresem: **<http://www.instrukcje.vershold.com>**.

#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



**Uwaga!** Pokrywa bardzo się rozgrzewa podczas pracy. Ryzyko poparzeń! Jeżeli chcesz otworzyć urządzenie, używaj do tego celu wyłącznie uchwyty.



Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



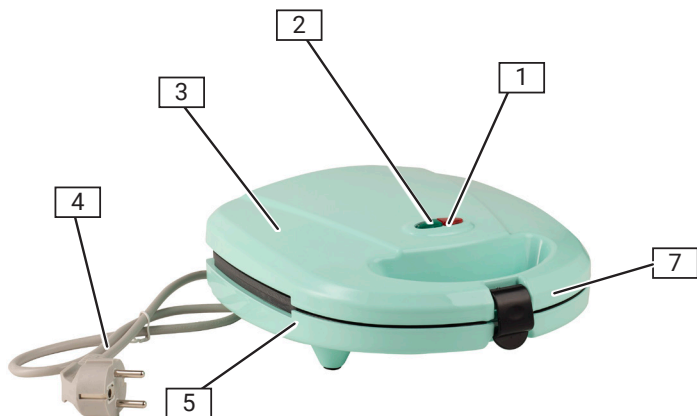
Folia - plastik, metal - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

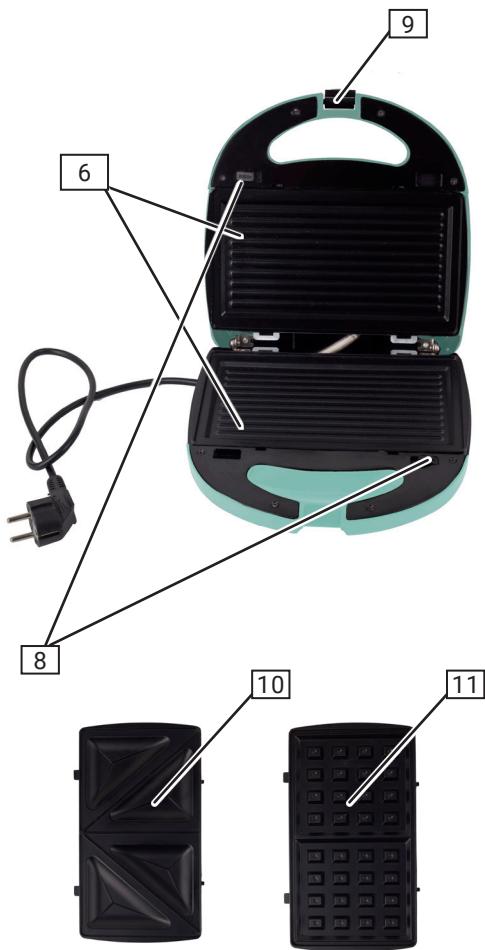


Opakowanie papier - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

Materiały w wydruku monochromatycznym, tylko poglądowo.

## 5. BUDOWA





1. Wskaźnik zasilania (czerwony)
2. Wskaźnik gotowości do opiekania (zielony)
3. Pokrywa górna
4. Przewód zasilający z wtyczką
5. Pokrywa dolna
6. Wyjmowane płytki grillowe
7. Uchwyt
8. Przycisk zwalniający blokadę płytki
9. Zatrzask
10. Wyjmowane trójkątne płytki do opiekania kanapek
11. Wyjmowane płytki do robienia gofrów

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 x Opiekacz z wymiennymi płytkami 3 w 1
- 1 x Instrukcja obsługi
- 6 x Płytki opiekające (zamienne)

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

### 7.1 Przed użyciem

**Uwaga!**

Podczas pierwszego nagrzewania czy użycia może pojawić się smużka dymu lub pary. Jest to zjawisko normalne podczas „wyrzewanania się” nowych elementów wewnętrznych.

Do opiekacza można używać chleba tostowego lub zwykłego. Nie należy opiekąć zbyt dużych i zbyt grubych kanapek i gofrów.

Należy bardzo ostrożnie zamykać pokrywę (możliwość przytrzaśnięcia palców).

Przed włączeniem, urządzenie ustawić na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

### 7.2 Włączanie i wyłączenie

1. Aby włączyć urządzenie należy podłączyć je do źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia. Zaświeci się wskaźnik zasilania (czerwony) znajdujący się na górnej pokrywie. Po nagrzaniu się urządzenia, zaświeci się zielony wskaźnik, który oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Aby wyłączyć należy odłączyć je od źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia. Wskaźnik zasilania (czerwony), znajdujący się na górnej pokrywie, automatycznie zgaśnie.

## **Uwaga!**

Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia, aby w razie zagrożenia natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

### **7.3 Otwieranie i zamykanie pokryw**

1. Aby otworzyć pokrywę należy zwolnić zatrzask.
2. Aby zamknąć pokrywę należy zamknąć zatrzask. Aby nie uszkodzić zatrzasku należy pamiętać, aby przygotowany posiłek z łatwością mieścił się w formie opiekacza. Nie należy używać dużej siły podczas zaciskania zatrzasku.

### **7.4 Wymiana płytek**

1. Aby wymienić płytki, odłącz urządzenie od źródła zasilania. Wskaźnik zasilania (czerwony) nie powinien się świecić.
2. Zaczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
3. Zwolnij przycisk blokady płytki, najpierw jednej potem drugiej.
4. Delikatnie pociągnij płytkę w przeciwną stronę od zatrzasków.
5. Aby zamontować płytkę, najpierw włóż dwie duże wypustki na płytce do otworów montażowych na opiekaczu, a następnie delikatnie dociśnij przeciwległą część płytki, do momentu usłyszenia charakterystycznego odgłosu kliknięcia.

### **7.5 Opiekanie**

1. Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie

- wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem
2. Zamontować odpowiednią płytkę zgodnie z opisem w sekcji **7.4 Wymiana płytek**.
  3. Po podłączeniu wtyczki do gniazda sieci napięcia zmiennego zaświeci się wskaźnik zasilania (czerwony).
  4. Należy zamknąć górną pokrywę na zatrask, by urządzenie szybciej się nagrzewało. W tym czasie można przygotować kanapki (dla uzyskania złocistej barwy – chleb można posmarować z zewnątrz cienką warstwą masła).
  5. Odczekać ok. 3 min do momentu, kiedy zapali się wskaźnik gotowości do piekania (zielony) (oznacza to nagrzanie płytek opiekających do odpowiedniej temperatury), po czym można położyć kanapki na płytkach opiekacza.
  6. Należy zamknąć pokrywę opiekacza i zacisnąć zatrask opiekacza. (Aby nie uszkodzić zatrasku należy pamiętać, aby przygotowany posiłek z łatwością mieścił się w formie opiekacza).
  7. Otworzyć pokrywę opiekacza po kilku minutach aby sprawdzić czy danie jest gotowe i ma odpowiednio złocisty kolor. Należy uważać na wydobywającą się podczas piekania gorącą parę! (Czas piekania zależy od typu posiłku oraz własnych upodobań – przeciętnie jest to od 2 do 3 minut).
  8. Po przygotowaniu posiłku należy wyjąć go z płytek, w tym celu należy używać łopatki z tworzywa sztucznego lub drewnianej. Nie używaj metalowych narzędzi ani niczego, co mogłoby uszkodzić powierzchnię płyty opiekającej.

- Po zakończonej pracy należy wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania i pozwolić ostudzić się elementom opiekacza.

**Ostrzeżenie! Ryzyko poparzenia!** Zachowaj szczególną ostrożność podczas wyjmowania przygotowanych kanapek. Płytki grzewcze nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

- Pozostałości po oleju i okruszki zaleca się wycierać miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem.
- W celu wyczyszczenia płytek zaleca się przemyć ich wilgotną szmatką z płynem czyszczącym, następnie dokładne wytarcie ich miękką szmatką.
- W przypadku trudnych do usunięcia resztek jedzenia, należy użyć drewnianej lub plastikowej łopatk.
- Obudowę urządzenia przecierać suchą szmatką.

### Uwaga!

**Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub**

dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia powierzchni płytek opiekacza!

Nigdy nie czyścić opiekacza pod bieżącą wodą i nigdy nie zanurzać go w wodzie.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Urządzenie może być przechowywane w pozycji poziomej lub pionowej.


Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

### **Właściwa utylizacja urządzenia:**

1.  Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

**[infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)**

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi

za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).

9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



(The manual applies to multiple colour variants of the device)

SANDWICH MAKER 3 IN 1  
SM-1482-C, SM-1482-M



## TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	24
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	24
3. IMPORTANT SAFEGUARDS .....	24
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	29
5. APPLIANCE COMPONENTS.....	31
6. SET CONTENTS.....	32
7. OPERATION .....	33
8. CLEANING AND MAINTENANCE .....	36
9. REPAIR .....	37
10. STORAGE AND TRANSPORTATION .....	37
11. DISPOSAL.....	38
12. CE DECLARATION.....	38
13. WARRANTY.....	39

## 1. INTENDED USE

The device has three types of interchangeable plates: triangular for toasting sandwiches, grill tiles and wafer making plates.

Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

This appliance is intended for private home indoor use only and may not be used for professional purposes.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM210482
Model	SM-1482-C, SM-1482-M
Power supply	220-240 V~ 50/60Hz
Power consumption	750 W

## 3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The appliance may be used by children 8 years of age or older and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by individuals lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or use the

appliance safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Children must not perform cleaning and maintenance of the appliance unless they are at least 8 years old and are supervised by an adult. Keep the appliance and its power cord away from children younger than 8.

2.



**Caution! Risk of burns!**

During operation some external surfaces of the appliance may become very hot. Do not touch hot surfaces and beware of steam coming out of the appliance. Hold the appliance by its handle only. To replace the heating plates, disconnect the appliance from the power supply and wait for the plates to cool completely.

3. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or by an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards and injuries.
4. The appliance is not fit for operation with an external timer or a remote control system.
5. Clean the surfaces that come into contact with food as described in section **8. CLEANING AND MAINTENANCE.**
6. Read the whole instruction manual, and in particular the important safeguards, before you start using the appliance.
7. To avoid the risk of fire or electrocution, follow basic safety rules when using electric appliances and devices, particularly in the presence of children.
8. Connect the appliance to a 220-240V V~ 50/60Hz alternating current mains through a grounded socket.
9. To prevent electrocution, do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
10. Do not hang the power cord over a table or sink

edge.

11. Operate the appliance on a flat and stable surface resistant to high temperatures.
12. Do not use the appliance outdoors. The appliance is designed for home use only.
13. Be careful when using the appliance.
14. Do not use the appliance for toasting foods containing sugar, jam or preserves.
15. Do not leave the appliance unattended.
16. If you intend to hand the appliance over to another individual, transfer this instruction manual as well.
17. Remove the plug from the power socket when the appliance is not being used or before you start cleaning the appliance. Wait until the appliance cools down before you start cleaning or repairing it.
18. Do not cover the appliance during operation. In the event the appliance is covered or touches a flammable material, a fire may be started.
19. Make sure not to connect too many electrical appliances to a single circuit.
20. Make sure that the power cord is not pinched when the appliance is being closed, and that the power cord does not touch the edges of the heating plates.
21. Do not use any extension cord. If, however, you

- are willing to take responsibility for such an action, use only an extension cord in good technical condition, with proper grounding, and suitable for supplying power to the appliance.
22. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents.
  23. **Warning! Risk of burns!** Proceed with utmost caution when removing prepared sandwiches. The heating plates can be very hot.
  24. Remove toasted sandwiches from the appliance with a plastic or wooden spatula, or with another suitable non-metallic tool, so as not to damage the anti-stick coating of the toaster.
  25. Use the appliance only for its intended purpose.
  26. Do not touch the appliance with wet hands.
  27. If any liquid is spilled on the appliance, remove the plug from the mains socket immediately. Wait until the appliance cools down and wipe it dry.
  28. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
  29. You can download a file containing this manual at: **<http://www.instrukcje.vershold.com>**.

## 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the instructions.



Product compliant with the requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal of electric and electronic devices - see the DISPOSAL section of this manual.



Product suitable for contact with food.



Disconnect the appliance from the power source.



The appliance is designed for indoor use



Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – corrugated cardboard.



**Attention!** The cover gets very hot during work. Risk of burns! If you want to open the device, use only the handle for this purpose.



Paper waste - designation of the container to which the waste should go.



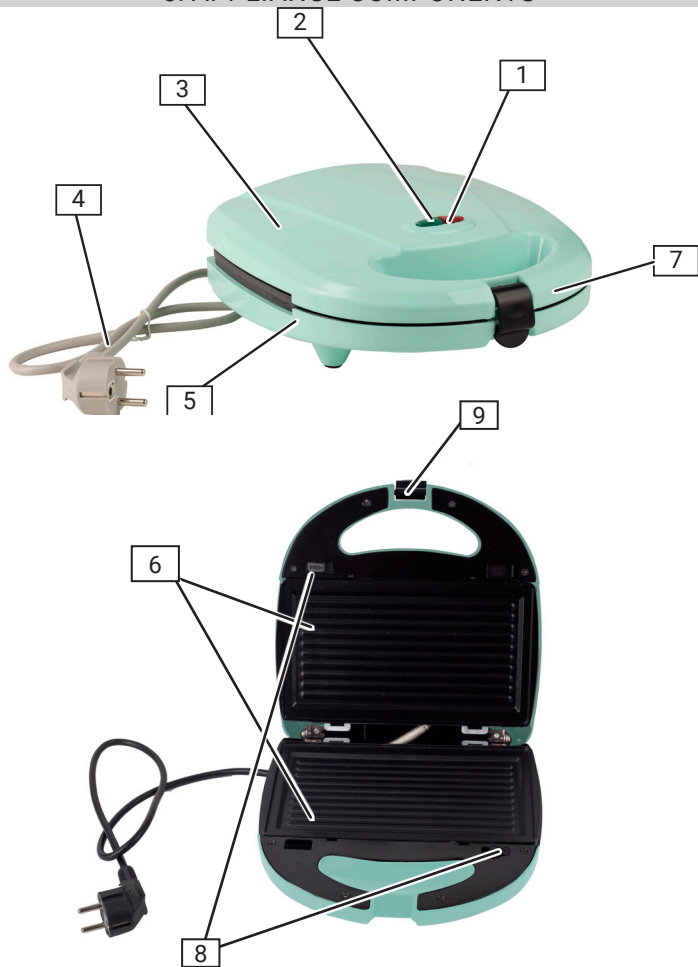
Designation of the container to which the waste should go.

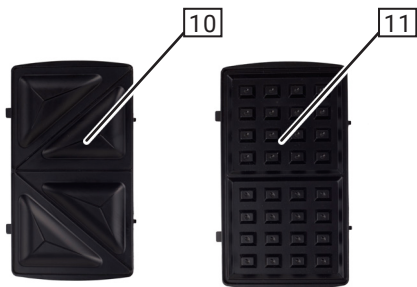


Segregation sign - labeling indication need for waste segregation.

Symbols in monochrome printout for illustration only.

## 5. APPLIANCE COMPONENTS





1. Power indicator (red light)
2. Indicator showing that the appliance is ready for toasting (green light)
3. Lid
4. Power cord with plug
5. Bottom part
6. Removable grill plates
7. Handle
8. Plate lock release button
9. Catch
10. Removable triangular heating plates for sandwich toasting
11. Removable wafer making plates

## 6. SET CONTENTS

1. Sandwich maker 3 in 1
2. 1 x User's manual
3. 6 x Toasting plates (replaceable)

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Caution! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!**

## 7. OPERATION

### 7.1 Before use

#### Attention!

When the appliance is heated or operated for the first time, a trail of smoke or steam may appear. This is a normal phenomenon that occurs when new internal components are heated for the first time.

The appliance can be used for toasting toast-type or ordinary bread. Do not toast slices of bread that are too large or too thick.

Be extremely careful when closing the cover (your fingers may get caught).

Before switching the appliance on, place it on a stable and flat surface resistant to high temperatures.

## 7.2 Turning the appliance on and off

1. To turn the appliance on, connect it to an alternating current source whose parameters match those specified on the appliance's rating plate. Power indicator (red light), placed on the lid, will light up. After the device warms up, the green indicator lights up, which means that the device is ready for operation.
2. To turn the appliance off, disconnect it from the alternating current source. Power indicator (red light), placed on the lid, will automatically turn off.

### Attention!

**The appliance should be connected to a readily accessible socket situated near the appliance, so that the appliance can be disconnected from the power source immediately in the event any danger arises.**

## 7.3 Opening and closing the lid

1. To open the lid, release the catch.
2. To close the lid, fasten the catch. In order not to damage the catch, make sure that the sandwiches fit inside the toaster easily. Do not use excessive force when fastening the catch.

## 7.4 Replacing the plates

1. To replace the plates, disconnect the appliance from the power source. Power indicator (red light), placed on the lid, shouldn't be turn on.
2. Wait until the appliance cools down completely.
3. Release the plate lock button.
4. Gently pull the plate away from the catche

5. To mount the plate, first insert the two large tabs on the plate into the mounting holes on the toaster, and then gently press the rightmost part of the plate until you hear the characteristic clicking sound.

## **7.5 Toasting bread**

1. Before first use, wipe the appliance's internal surfaces with a damp cloth or a sponge, and then wipe them dry with a paper towel. Spread a small amount of butter, margarine or oil on the inside of the appliance.
2. Mount the appropriate plate as described in section **7.4 Replacing the plates**.
3. Insert the plug into an alternating current mains outlet. The power indicator (red light) will turn on.
4. Close the lid and fasten the catch, so that the appliance heats up faster. During this time you may prepare your sandwiches (to make golden toasted sandwiches, spread a tiny amount of butter on the outside of the slices).
5. Wait about 3 minutes until the indicator showing that the appliance is ready to toast sandwiches (green light) turns on (it means that the toasting plates have reached the suitable temperature), and put the sandwiches on the toasting plates.
6. Close the toaster lid and fasten the catch. (In order not to damage the catch, make sure that the sandwiches fit inside the toaster easily.)
7. Open the toaster lid after several minutes to see if the sandwiches are ready and show the desired golden colour. Beware of hot steam coming out of the appliance during toasting! (Toasting time depends on

the type of food and on individual preferences – on average, it is 2 to 3 minutes).

8. After your sandwiches are ready, take them off the plates with a plastic or a wooden spatula. Do not use metal tools or anything that could damage the surface of the toasting plates.
9. After you have finished toasting, remove the plug from the socket and let the toaster cool down.

**Warning! Risk of burns!** Be extremely careful when removing prepared sandwiches. The heating plates can be very hot.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

### 8.1 Basic rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electrocution.

1. It is recommended that oil residues and crumbs be removed with a soft cloth or a paper towel.
2. To clean the toasting plates, wipe them with a damp cloth and some cleaning liquid, then wipe them dry with a soft cloth.
3. If any food residues cannot be easily removed, use a wooden or plastic spatula.
4. Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.

## **Attention!**

**Do not clean the appliance with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.**

**Do not clean the toasting plates with any metal, sharp or rough cleaning tools!**

**Never clean the toaster under running water or immerse it in water.**

**Wait until the device cools down completely before cleaning.**

## **9. REPAIR**

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a properly qualified individual.

## **10. STORAGE AND TRANSPORTATION**

Clean the appliance as described.

Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

The appliance should be stored in a horizontal or vertical position.

Always hold the appliance by its handle when carrying it.



Protect the appliance against vibration and shock during transport.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are recyclable and labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

### **Correct disposal of the device:**

1.  According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheeie bin symbol (shown on  the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheeie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Materials contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

## 12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in

accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13. WARRANTY

In order to lodge a complaint or file a claim about the product, **deliver the appliance to the Customer Service Desk at any store of the Biedronka chain.**

Should you have any questions or issues related to the use of the product or to lodging a complaint, send them to the following e-mail address:

**[infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)**

or call us at: **+48 667 090 903**

Your opinion matters to us. Evaluate our product at:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

1. The Warrantor for this product grants a 24-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A damaged/defective product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the appliance.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt,

- invoice) together with a description of the appliance defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
  5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
  6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
  7. It is recommended that the complete product be returned in order to facilitate defect verification.
  8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from warranty regulations covering defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
  9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

**Manufacturer (Warrantor):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warsaw, Poland

Made in China